

TRẮC ĐỊA - BẢN ĐỒ

Độc lập – Tự do – Hạnh phúc

Hà Nội, ngày 20 tháng 4 năm 2021

v/v thành lập Ban chỉ huy công trình

- Căn cứ vào yêu cầu của công việc

ĐIỀU 1: Giao nhiệm vụ cho các Ông (Bà) có tên sau đây theo dõi chỉ đạo, giám sát, thi công, nghiệm thu, ký các văn bản kỹ thuật tại hiện trường công trình thi công gói thầu số: 1504/2021/HĐKT ký ngày 15/04/2021.

TT	Họ và tên	Chức vụ	Số điện thoại
1	Võ Ngọc Dũng	Chủ trì công trình	0983594469
2	Lê Thị Thanh Tâm	Tổ trưởng	0904501984
3	Nguyễn Tuấn Vương	Tổ trưởng	0982610000

Nơi gửi:

- TRUNG TÂM NGHIÊN CỨU ỨNG DỤNG
CÔNG NGHỆ MỚI TRẮC ĐỊA - BẢN ĐỒ**



gốc CT12

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

HỢP ĐỒNG KINH TẾ

Số: 1504/2021/HĐKT

Về việc: “Kiểm tra cơ sở dữ liệu nền địa lý quốc gia và thành lập bản đồ địa hình quốc gia tỷ lệ 1:25.000”

Căn cứ Luật Dân sự số: 91/2015/QH11 được Quốc Hội thông qua ngày 24/11/2015;

Căn cứ vào nhu cầu của Công ty TNHH MTV Trắc địa bản đồ và khả năng thực hiện công việc của Trung tâm nghiên cứu ứng dụng công nghệ mới Trắc địa - Bản đồ.

Hôm nay ngày 15 tháng 04 năm 2021, tại Công ty TNHH MTV Trắc địa Bản đồ, chúng tôi gồm:

BÊN A: CÔNG TY TNHH MTV TRẮC ĐỊA BẢN ĐỒ

- Địa chỉ : Số 2/198 đường Trần Cung, phường Cổ Nhuế 1, quận Bắc Từ Liêm, thành phố Hà Nội.

- Điện thoại : 024.3755 8092

- Fax : 024.3755 8093

- Tài khoản : 0511100028004 tại Ngân hàng TMCP Quân đội - Chi nhánh Điện Biên Phủ, thành phố Hà Nội.

- Mã số thuế : 0100107211

- Đại diện là ông: **Phạm Ngọc Sơn**

- Chức vụ: Phó Giám đốc

(Giấy ủy quyền số 1519/QĐ-CTy ngày 31 tháng 12 năm 2020 của Giám đốc Công ty về việc ủy quyền ký kết các Hợp đồng kinh tế).

BÊN B: TRUNG TÂM NGHIÊN CỨU ỨNG DỤNG CÔNG NGHỆ MỚI TRẮC ĐỊA BẢN ĐỒ

- Địa chỉ : Trường Đại học Mỏ - Địa chất, số 18 phố Viên, phường Đức Thắng, quận Bắc Từ Liêm, thành phố Hà Nội.

- Điện thoại : 024.37523819

- Fax : 024.37523819

- Tài khoản : 3100 211 000 206 tại Ngân hàng NN&PTNT Việt Nam chi nhánh Từ Liêm, Hà Nội.

- Mã số thuế : 0100811629

- Đại diện là ông: **Trần Khánh**

- Chức vụ: Giám đốc

**Hai bên thỏa thuận ký kết
hợp đồng với các điều khoản sau:**

Điều 1: Khối lượng và nội dung công việc:

Bên A giao cho Bên B thực hiện công việc: “Kiểm tra cơ sở dữ liệu nền địa lý quốc gia và thành lập bản đồ địa hình quốc gia gốc số tỷ lệ 1:25.000”, khối lượng cụ thể như sau:

TT	Nội dung công việc	ĐVT	Khó khăn	Khối lượng
1	Kiểm tra cơ sở dữ liệu nền địa lý quốc gia và thành lập bản đồ địa hình quốc gia gốc số tỷ lệ 1:25.000	Mảnh	1	512
2	Kiểm tra cơ sở dữ liệu nền địa lý quốc gia và thành lập bản đồ địa hình quốc gia gốc số tỷ lệ 1:25.000	Mảnh	2	820
2	Kiểm tra cơ sở dữ liệu nền địa lý quốc gia và thành lập bản đồ địa hình quốc gia gốc số tỷ lệ 1:25.000	Mảnh	3	744

Điều 2: Thời gian thực hiện:

Toàn bộ các nội dung công việc Bên B tiến hành trong thời gian 05 tháng tính từ ngày ký kết hợp đồng đến 30/9/2021.

Điều 3: Yêu cầu kỹ thuật, sản phẩm giao nộp:

1. Yêu cầu kỹ thuật:

Kiểm tra cơ sở dữ liệu nền địa lý quốc gia tỷ lệ 1:25.000 thành lập bản đồ địa hình quốc gia gốc số tỷ lệ 1:25.000 đúng theo quy định và quy phạm hiện hành của Nhà nước và của Chủ đầu tư.

2. Sản phẩm giao nộp:

Các báo cáo tổng kết kỹ thuật; báo cáo kiểm tra chất lượng, khối lượng công trình và sản phẩm, biên bản kiểm tra kèm phiếu ghi ý kiến kiểm tra các hạng mục sản phẩm cơ sở dữ liệu nền địa lý quốc gia tỷ lệ 1:25.000 đầy đủ theo các chủ đề (biên giới địa giới, thủy văn, giao thông, dân cư, địa hình, phủ bề mặt... theo quy định Thông tư 24/2018/TT-BTNMT ngày 15/11/2018).

02 Đĩa DVD ghi các file số liệu và dữ liệu.

Điều 4: Giá trị hợp đồng và hình thức thanh toán:

4.1. Giá trị hợp đồng: 827.979.000 đồng (đã bao gồm thuế VAT 10%)

(Bằng chữ: Tám trăm hai mươi bảy triệu, chín trăm bảy mươi chín ngàn đồng chẵn)./.

(Có dự toán kinh phí chi tiết theo phụ lục kèm theo)

4.2. Hình thức thanh toán: Chuyển khoản. Trong quá trình thi công Bên A tạm ứng cho Bên B không quá 70% giá trị hợp đồng.

Giá trị thanh lý và thanh toán được xác định trên cơ sở khối lượng công việc thi công thực tế được Bên A nghiệm thu.

Điều 5: Các điều kiện đảm bảo thực hiện hợp đồng:

1. Trách nhiệm của Bên A:

- Cung cấp cho Bên B các tài liệu, hồ sơ tài liệu liên quan phục vụ công tác hướng dẫn, kiểm tra cơ sở dữ liệu.
- Cung cấp cho Bên B phạm vi khu vực hướng dẫn, kiểm tra.
- Cử cán bộ kỹ thuật phối hợp cùng Bên B giải quyết các vướng mắc khó khăn kịp thời trong quá trình thi công.
- Giám sát đôn đốc, kiểm tra quá trình thi công.

2. Trách nhiệm của Bên B:

- Bên B cam kết thực hiện đầy đủ các nội dung đã nêu tại Điều 1, Điều 2 và Điều 3 của Hợp đồng này.
- Đảm bảo đủ nhân lực, trang bị máy móc để thực hiện hợp đồng theo đúng tiến độ, đúng quy định, quy phạm hiện hành của Nhà nước và yêu cầu kỹ thuật của Bên A. Trong quá trình thực hiện hướng dẫn và kiểm tra CSDL cử cán bộ thực hiện nhiệm vụ tại địa điểm của Bên A.
- Chịu trách nhiệm về nơi ăn, ở, đảm bảo an toàn cho người lao động và trang thiết bị máy móc trong quá trình thực hiện hợp đồng.
- Lập kế hoạch cụ thể về tiến độ thực hiện và báo cáo thường xuyên cho Bên A về tiến độ thực hiện công việc.
- Chịu trách nhiệm về chất lượng tài liệu, đồng thời phải sửa chữa kịp thời các sai sót nhằm lẫn khi có ý kiến của Bên A.
- Sau khi bàn giao sản phẩm, Bên B phải đảm bảo tuyệt đối không còn lưu giữ sản phẩm và các sản phẩm trung gian.

Điều 6: Điều khoản chung:

Hai bên cam kết thực hiện đầy đủ các nội dung của bản Hợp đồng trên đây.
Bên nào không thực hiện đúng hợp đồng sẽ hoàn toàn chịu trách nhiệm trước pháp luật.

Trong quá trình thực hiện nếu có gì vướng mắc phát sinh hai bên cùng bàn bạc giải quyết.

Bản hợp đồng này được lập thành 04 bản, mỗi bên giữ 02 bản, có giá trị như nhau và có hiệu lực kể từ ngày ký./.

ĐẠI DIỆN BÊN A

PHÓ GIÁM ĐỐC *us*



Phạm Ngọc Sơn

ĐẠI DIỆN BÊN B

GIÁM ĐỐC *th*



Trần Khánh



KHỐI LƯỢNG, DỰ TOÁN KINH PHÍ

Về việc: “Kiểm tra cơ sở dữ liệu nền địa lý quốc gia và thành lập bản đồ địa hình quốc gia gốc số tỷ lệ 1:25.000”

TT	Nội dung công việc	ĐVT	Khó khăn	Khối lượng	Đơn giá	Thành tiền	Ghi chú
1	Kiểm tra cơ sở dữ liệu nền địa lý quốc gia và thành lập bản đồ địa hình quốc gia gốc số tỷ lệ 1:25.000	Mảnh	1	512	283.614	145.210.368	Đơn giá thỏa thuận 2 Bên
2	Kiểm tra cơ sở dữ liệu nền địa lý quốc gia và thành lập bản đồ địa hình quốc gia gốc số tỷ lệ 1:25.000	Mảnh	2	820	352.707	289.219.740	
2	Kiểm tra cơ sở dữ liệu nền địa lý quốc gia và thành lập bản đồ địa hình quốc gia gốc số tỷ lệ 1:25.000	Mảnh	3	744	427.790	318.275.760	
-	Cộng giá trị trước thuế					752.705.868	
-	Thuế VAT 10%					75.270.587	
-	Tổng cộng sau thuế					827.976.455	
-	Làm tròn:					827.976.000	

(Bảng chữ: Tám trăm hai mươi bảy triệu, chín trăm bảy mươi sáu ngàn đồng chẵn)./.

62

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

BIÊN BẢN THANH LÝ HỢP ĐỒNG

(Số: 2109/2021/TLHĐ)

Về việc “Kiểm tra cơ sở dữ liệu nền địa lý quốc gia và thành lập bản đồ địa hình quốc gia gốc số tỷ lệ 1:25.000”

Căn cứ vào Hợp đồng số: 1504/2021/HĐKT ký ngày 15 tháng 04 năm 2021 giữa Công ty TNHH MTV Trắc địa Bản đồ (Bên A) và Trung tâm nghiên cứu ứng dụng công nghệ mới Trắc địa - Bản đồ (Bên B) về việc kiểm tra cơ sở dữ liệu nền địa lý quốc gia và thành lập bản đồ địa hình quốc gia gốc số tỷ lệ 1:25.000;

Căn cứ khối lượng công việc thực hiện hoàn thành; Biên bản kiểm tra nghiệm thu kỹ thuật & Bàn giao sản phẩm về việc kiểm tra cơ sở dữ liệu nền địa lý quốc gia và thành lập bản đồ địa hình quốc gia gốc số tỷ lệ 1:25.000.

Hôm nay ngày 21 tháng 9 năm 2021, chúng tôi gồm:

BÊN A: CÔNG TY TNHH MTV TRẮC ĐỊA BẢN ĐỒ

- Địa chỉ : Số 2/198 đường Trần Cung, Ph. Cổ Nhuế 1, Quận Bắc Từ Liêm, thành phố Hà Nội.

- Điện thoại : 024.3755 8092

- Fax : 024.3755 8093

- Tài khoản : 0511100028004 tại Ngân hàng TMCP Quân đội- Chi nhánh Điện Biên Phủ, thành phố Hà Nội.

- Mã số thuế : 0100107211

- Đại diện là ông : **Phạm Ngọc Sơn**

- Chức vụ: Phó Giám đốc

(Giấy ủy quyền số 1519/QĐ-CTy ngày 31 tháng 12 năm 2020 của Giám đốc Công ty về việc ủy quyền ký kết các Hợp đồng kinh tế).

BÊN B: TRUNG TÂM NGHIÊN CỨU ỨNG DỤNG CÔNG NGHỆ MỚI TRẮC ĐỊA BẢN ĐỒ

- Địa chỉ : Trường Đại học Mỏ - Địa chất, số 18 phố Viên, phường Đức Thắng, quận Bắc Từ Liêm, thành phố Hà Nội.

- Điện thoại : 024.37523819

- Fax : 024.37523819

- Tài khoản : 3100 211 000 206 tại Ngân hàng NN&PTNT Việt Nam chi nhánh Từ Liêm, Hà Nội.

- Mã số thuế : 0100811629

- Đại diện là ông: **Trần Khánh**

- Chức vụ: Giám đốc



Sau khi kiểm tra, đánh giá chất lượng sản phẩm hoàn thành và bàn giao của Trung tâm nghiên cứu ứng dụng công nghệ mới Trắc địa - Bản đồ, chúng tôi cùng thống nhất thanh lý Hợp đồng số: 1504/2021/HĐKT ngày 15/04/2021 với các nội dung sau:

Điều 1: Khối lượng công việc hoàn thành:

Bên B đã hoàn thành công việc: Kiểm tra cơ sở dữ liệu nền địa lý quốc gia và thành lập bản đồ địa hình quốc gia gốc số tỷ lệ 1:25.000.

1.1. Khối lượng công việc cụ thể như sau:

TT	Nội dung công việc	ĐVT	Khó khăn	Khối lượng
1	Kiểm tra cơ sở dữ liệu nền địa lý quốc gia và thành lập bản đồ địa hình quốc gia gốc số tỷ lệ 1:25.000	Mảnh	1	512
2	Kiểm tra cơ sở dữ liệu nền địa lý quốc gia và thành lập bản đồ địa hình quốc gia gốc số tỷ lệ 1:25.000	Mảnh	2	820
3	Kiểm tra cơ sở dữ liệu nền địa lý quốc gia và thành lập bản đồ địa hình quốc gia gốc số tỷ lệ 1:25.000	Mảnh	3	744

2.2. Chất lượng công việc:

Sản phẩm đáp ứng các yêu cầu kỹ thuật của Hợp đồng. Sản phẩm giao nộp đủ số lượng và đảm bảo chất lượng theo các qui định hiện hành.

Điều 2: Thời gian thực hiện, sản phẩm giao nộp:

2.1. Thời gian thực hiện: 15/04/2021, kết thúc: 20/9/2021.

2.2. Sản phẩm giao nộp: Bên B đã bàn giao cho Bên A toàn bộ sản phẩm và các tài liệu liên quan cụ thể như sau:

- Các báo cáo tổng kết kỹ thuật; báo cáo kiểm tra chất lượng, khối lượng công trình và sản phẩm, biên bản kiểm tra kèm phiếu ghi ý kiến kiểm tra các hạng mục sản phẩm cơ sở dữ liệu nền địa lý quốc gia tỷ lệ 1:25.000 đầy đủ theo các chủ đề (biên giới địa giới, thủy văn, giao thông, dân cư, địa hình, phủ bề mặt... theo quy định Thông tư 24/2018/TTBTNMT ngày 15/11/2018).

- 02 Đĩa DVD ghi các file số liệu và dữ liệu.



Điều 3: Giá trị thanh lý: 827.976.000 đồng.

(Bằng chữ: Tám trăm hai mươi bảy triệu, chín trăm bảy mươi sáu ngàn đồng chẵn)./.

(Có quyết toán kinh phí kèm theo)

- Bên A đã ứng trước cho Bên B số tiền là: 0 đồng.

- Số tiền còn lại bên A phải thanh toán cho Bên B: **827.976.000 đồng.**

(Bằng chữ: Tám trăm hai mươi bảy triệu, chín trăm bảy mươi sáu ngàn đồng chẵn)./.

Bên A có trách nhiệm thanh toán hết số tiền trên cho Bên B ngay sau khi biên bản thanh lý hợp đồng này ký kết.

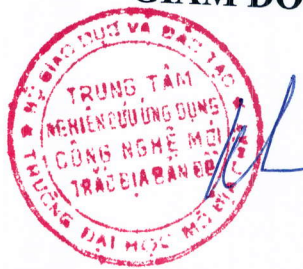
Biên bản thanh lý hợp đồng này được lập thành 04 bản, có giá trị pháp lý như nhau, mỗi bên giữ 02 bản./.

**ĐẠI DIỆN BÊN A
PHÓ GIÁM ĐỐC**



Phạm Ngọc Sơn

**ĐẠI DIỆN BÊN B
GIÁM ĐỐC**



Trần Khánh



CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

QUYẾT TOÁN KINH PHÍ

Biên bản thanh lý số: 2109/2021/TLHĐ

Về việc: “Kiểm tra cơ sở dữ liệu nền địa lý quốc gia và thành lập bản đồ địa hình quốc gia gốc số tỷ lệ 1:25.000”

I. Căn cứ lập quyết toán:

Căn cứ vào Hợp đồng số: 1504/2021/HĐKT ký ngày 15 tháng 04 năm 2021 giữa Công ty TNHH MTV Trắc địa Bản đồ (Bên A) và Trung tâm nghiên cứu ứng dụng công nghệ mới Trắc địa - Bản đồ (Bên B) về việc Kiểm tra cơ sở dữ liệu nền địa lý quốc gia và thành lập bản đồ địa hình quốc gia gốc số tỷ lệ 1:25.000;

Căn cứ khối lượng công việc thực hiện hoàn thành; Biên bản kiểm tra nghiệm thu kỹ thuật & Bàn giao sản phẩm về Kiểm tra cơ sở dữ liệu nền địa lý quốc gia và thành lập bản đồ địa hình quốc gia tỷ lệ 1:25.000.

II. Giá trị quyết toán:

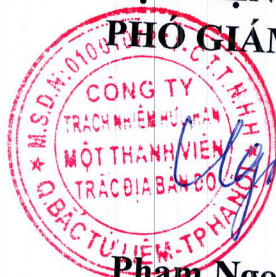
TT	Nội dung công việc	ĐVT	Khố khẩn	Khối lượng	Đơn giá	Thành tiền	Ghi chú
1	Kiểm tra cơ sở dữ liệu nền địa lý quốc gia và thành lập bản đồ địa hình quốc gia gốc số tỷ lệ 1:25.000	Mảnh	1	512	283.614	145.210.368	Đơn giá thỏa thuận 2 Bên
2	Kiểm tra cơ sở dữ liệu nền địa lý quốc gia và thành lập bản đồ địa hình quốc gia gốc số tỷ lệ 1:25.000	Mảnh	2	820	352.707	289.219.740	
3	Kiểm tra cơ sở dữ liệu nền địa lý quốc gia và thành lập bản đồ địa hình quốc gia gốc số tỷ lệ 1:25.000	Mảnh	3	744	427.790	318.275.760	
-	Cộng giá trị trước thuế					752.705.868	
-	Thuế VAT 10%					75.270.587	

-	Tổng cộng sau thuế					827.976.455	
-	Làm tròn:					827.976.000	

(Bằng chữ: Tám trăm hai mươi bảy triệu, chín trăm bảy mươi sáu ngàn đồng chẵn)./.

ĐẠI DIỆN BÊN A

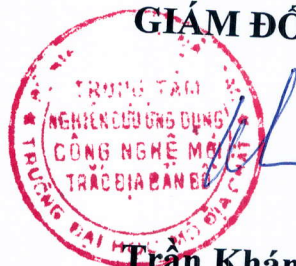
PHÓ GIÁM ĐỐC



Phạm Ngọc Sơn

ĐẠI DIỆN BÊN B

GIÁM ĐỐC



Trần Khánh

